

# MANUAL




**XB403 POWER BANK**

**TITAN ULTRA**

Gebruiksaanwijzing  
Gebrauchsanweisung  
Mode d'emploi  
Bruksanvisning  
Brugsvejledning

Käyttöopas  
Uživatelská příručka  
Používateľská príručka  
Εγχειρίδιο χρήσης  
مدخست لم ال ليرلد

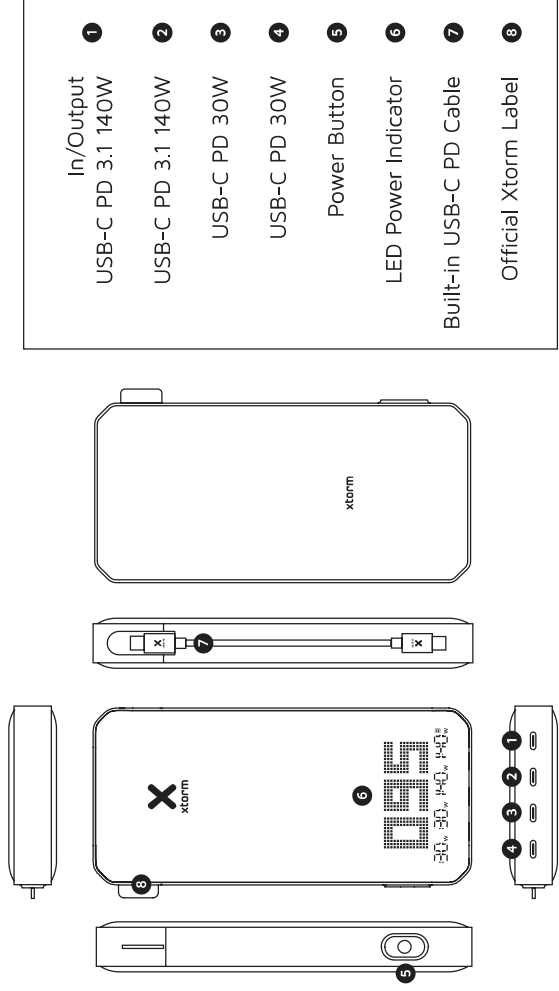
# 1 SPECIFICATIONS

-  27,000 mAh Li-ion / 99.9Wh
-  2x USB-C Power Delivery 3.1 140W  
2x USB-C Power Delivery 30W
-  185x90x25 mm
-  683 grams
-  1x Built-in USB-C PD 240W cable  
1x Manual

## When using multiple outputs

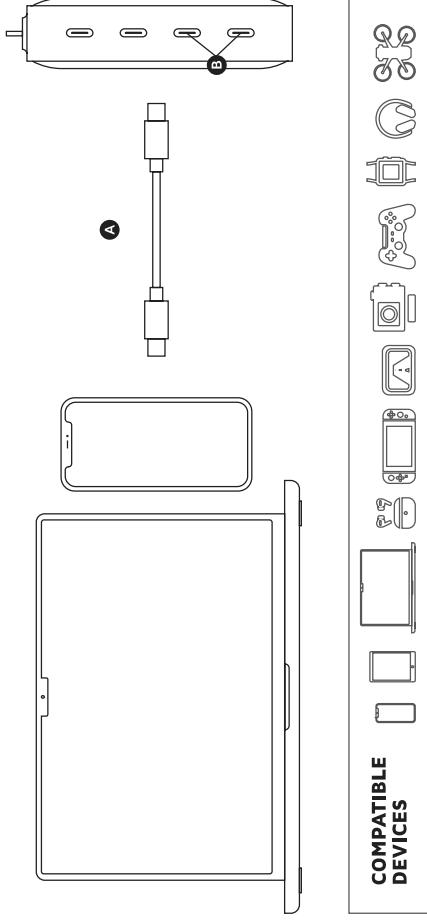
|                        |           |           |           |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|
| When using 2 outputs   |           |           |           |
| 1 100W                 | 2 100W    |           |           |
| 1 140W                 | 3 30W     |           |           |
| 2 140W                 | 3 30W     |           |           |
| 3 4 4                  | Share 20W |           |           |
| When using 3 outputs   |           |           |           |
| 1 140W                 | 2 30W     | 3 30W     |           |
| 1 140W                 | 2 30W     | 4 30W     |           |
| 1 140W                 | 3 4       | Share 20W |           |
| 2 140W                 | 3 4       | Share 20W |           |
| When using all outputs |           |           |           |
| 1 60W                  | 2 60W     | 3 4 4     | Share 20W |

# PRODUCT OVERVIEW 2



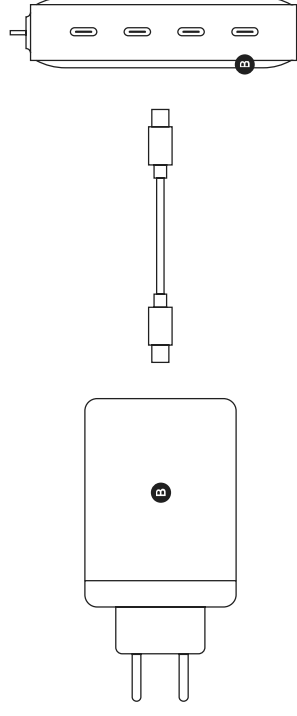
- 1 In/Output USB-C PD 3.1 140W
- 2 USB-C PD 3.1 140W
- 3 USB-C PD 30W
- 4 USB-C PD 30W
- 5 Power Button
- 6 LED Power Indicator
- 7 Built-in USB-C PD Cable
- 8 Official Xtorm Label

### 3 CHARGING YOUR DEVICE



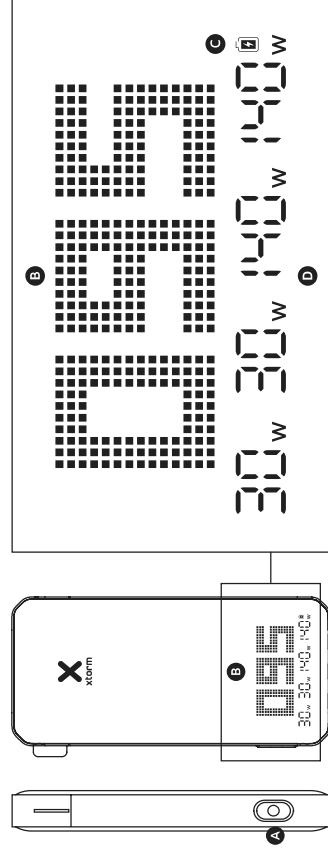
- 3A** Connect one end of the charging cable to one of the outputs of the Power Bank and the other end to the input of your device.
- 3B** For Charging USB-C Laptops use output 1 or 2 (USB-C PD 140W).

### RECHARGING THE POWER BANK 4



- 4A** Connect one end of the built-in charging cable to output 1 of the Power Bank and the other end to a wall charger.
- 4B** For the fastest charging possible use a 140W charger. This will fully recharge the Power Bank within 1.5 hours.

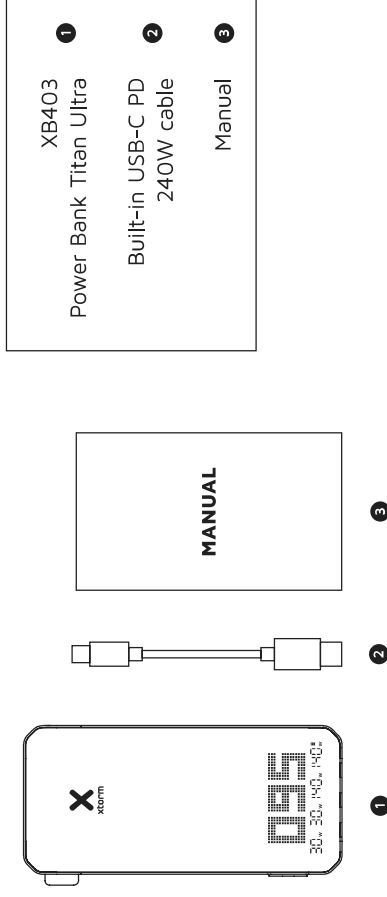
## 5 LED POWER INDICATOR



- 5A** Press the Power Button once to display the battery level remaining in the Power Bank via the LED display. Improved Power Button function:
- single press to turn on/off the display
  - double press to fully turn on/off the Power Bank
- 5B** The display shows the remaining battery percentage between 0% (empty) and 100% (fully charged).

## IN THE BOX 6

- 5C** The battery icon will be visible when the Power Bank itself is being recharged.  
**5D** The wattage indicator shows the current power (in wattage) passing through the in/output(s) that is being used.



# EN - ENGLISH

---

## 1 SPECIFICATIONS

## 2 PRODUCT OVERVIEW

## 3 CHARGING YOUR DEVICE

**3A** Connect one end of the charging cable to one of the outputs of the Power Bank and the other end to the input of your device.

**3B** For Charging USB-C Laptops use output 1 or 2 (USB-C PD 140W).

## 4 RECHARGING THE POWER BANK

**4A** Connect one end of the built-in charging cable to output 1 of the Power Bank and the other end to a wall charger.

**4B** For the fastest charging possible use a 140W charger. This will fully recharge the Power Bank within 1.5 hours.

## 5 LED POWER INDICATOR

**5A** Press the Power Button once to display the battery level remaining in the Power Bank via the LED display. Improved Power Button function:  
- single press to turn on/off the display  
- double press to fully turn on/off the Power Bank

**5B** The display shows the remaining battery percentage between 0% (empty) and 100% (fully charged).

**5C** The battery icon will be visible when the Power Bank itself is being recharged.

**5D** The wattage indicator shows the current power (in wattage) passing through the in/output(s) that is being used.

## 6 IN THE BOX

# NL - NEDERLANDS

---

## 1 SPECIFICATIES

## 2 PRODUCTOVERZICHT

## 3 JE APPARAAT OPLADEN

**3A** Sluit het ene uiteinde van de oplaadkabel aan op een van de uitgangen van de Power Bank en het andere uiteinde op de ingang van je apparaat.

**3B** Gebruik uitgang 1 of 2 (USB-C PD 140W) voor het opladen van USB-C laptops.

## 4 DE POWER BANK OPLADEN

**4A** Sluit het ene uiteinde van de ingebouwde oplaadkabel aan op uitgang 1 van de Power Bank en het andere uiteinde op een wandoplader.

**4B** Gebruik een 140W oplader om de Power Bank zo snel mogelijk op te laden. Hiermee is de Power Bank binnen 1,5 uur volledig opgeladen.

## 5 LED VOEDINGSINDICATOR

**5A** Druk één keer op de aan/uit-knop om het resterende batterijniveau in de Power Bank weer te geven via het LED-scherm. Verbeterde Power Button functie: - één keer drukken om het display aan/uit te zetten- twee keer drukken om de Power Bank volledig aan/uit te zetten.

**5B** Het display toont het resterende batterijpercentage tussen 0% (leeg) en 100% (volledig opgeladen).

**5C** Het batterijpictogram is zichtbaar wanneer de Power Bank zelf wordt opgeladen.

**5D** De wattage-indicator toont het huidige vermogen (in wattage) dat door de gebruikte in/uitgang(en) stroomt.

## 6 IN DE DOOS

# DE - DEUTSCH

---

## 1 SPEZIFIKATIONEN

## 2 PRODUKTÜBERSICHT

## 3 AUFLADEN IHRES GERÄTS

**3A** Schließen Sie ein Ende des Ladekabels an einen der Ausgänge der Power Bank und das andere Ende an den Eingang Ihres Geräts an.

**3B** Zum Aufladen von USB-C-Laptops verwenden Sie Ausgang 1 oder 2 (USB-C PD 140W).

## 4 WIEDERAUFLADEN DER POWER BANK

**4A** Schließen Sie ein Ende des integrierten Ladekabels an Ausgang 1 der Power Bank und das andere Ende an ein Wandladegerät an.

**4B** Für die schnellstmögliche Aufladung verwenden Sie ein 140-W-Ladegerät. Damit wird die Power Bank innerhalb von 1,5 Stunden vollständig aufgeladen.

## 5 LED-POWER-ANZEIGE

**5A** Drücken Sie die Power-Taste einmal, um den verbleibenden Batteriestand in der Power Bank über die LED-Anzeige anzuzeigen. Verbesserte Funktion des Power-Buttons: - einmaliges Drücken schaltet die Anzeige ein/aus - zweimaliges Drücken schaltet die Power Bank vollständig ein/aus

**5B** Das Display zeigt den verbleibenden Akkustand in Prozent zwischen 0% (leer) und 100% (voll geladen) an.

**5C** Das Batteriesymbol wird angezeigt, wenn die Power Bank selbst aufgeladen wird.

**5D** Die Wattanzeige zeigt die aktuelle Leistung (in Watt) an, die durch den/die verwendeten Eingang/Ausgänge fließt.

## 6 IN DER BOX

# FR - FRANÇAIS

## 1 SPÉCIFICATIONS

### 2 PRÉSENTATION DU PRODUIT

### 3 CHARGER VOTRE APPAREIL

**3A** Connectez une extrémité du câble de charge à l'une des sorties du Power Bank et l'autre extrémité à l'entrée de votre appareil.

**3B** Pour charger les ordinateurs portables USB-C, utilisez la sortie 1 ou 2 (USB-C PD 140W).

### 4 RECHARGER LE POWER BANK

**4A** Connectez une extrémité du câble de charge intégré à la sortie 1 du power bank et l'autre extrémité à un chargeur mural.

**4B** Pour la charge la plus rapide possible, utilisez un chargeur de 140W. Cela permettra de recharger complètement le power bank en 1,5 heure.

## 5 INDICATEUR D'ALIMENTATION LED

**5A** Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour afficher le niveau de batterie restant dans le Power Bank via l'écran LED. Fonction améliorée du bouton d'alimentation : une simple pression pour allumer/éteindre l'affichage - une double pression pour allumer/éteindre complètement le Power Bank.

**5B** L'écran affiche le pourcentage de batterie restant entre 0 % (vide) et 100 % (complètement chargé).

**5C** L'icône de la batterie est visible lorsque le Power Bank est en cours de recharge.

**5D** L'indicateur de puissance indique la puissance actuelle (en watts) passant par l'entrée ou la sortie utilisée.

## 6 DANS LA BOÎTE



# ES - ESPAÑOL

## 1 ESPECIFICACIONES

### 2 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

### 3 CARGA DE TU DISPOSITIVO

**3A** Conecta un extremo del cable de carga a una de las salidas del Power Bank y el otro extremo a la entrada de tu dispositivo.

**3B** Para cargar portátiles USB-C utiliza la salida 1 o 2 (USB-C PD 140W).

### 4 RECARGA DEL POWER BANK

**4A** Conecta un extremo del cable de carga integrado a la salida 1 del Power Bank y el otro extremo a un cargador de pared.

**4B** Para una carga lo más rápida posible, utiliza un cargador de 140W. Esto recargará completamente el Power Bank en 1,5 horas.

## 5 INDICADOR LED DE ENCENDIDO

**5A** Pulsa el botón de encendido una vez para ver el nivel de batería restante en la Power Bank a través de la pantalla LED. Función mejorada del botón de encendido: una pulsación para encender/apagar la pantalla; doble pulsación para encender/apagar completamente la batería.

**5B** La pantalla muestra el porcentaje de batería restante entre 0% (vacía) y 100% (totalmente cargada).

**5C** El icono de la batería estará visible cuando el propio Power Bank se esté recargando.

**5D** El indicador de vatios muestra la potencia actual (en vatios) que pasa por la(s) entrada(s)/ salida(s) que se está(n) utilizando.

## 6 EN LA CAJA

# PT - PORTUGUÊS

## 1 ESPECIFICAÇÕES

### 2 DESCRIÇÃO GERAL DO PRODUTO

### 3 CARREGAR O SEU DISPOSITIVO

**3A** Ligue uma extremidade do cabo de carregamento a uma das saídas da Power Bank e a outra extremidade à entrada do seu dispositivo.

**3B** Para carregar computadores portáteis USB-C, utilize a saída 1 ou 2 (USB-C PD 140W).

### 4 RECARREGAR O BANCO DE POTÊNCIA

**4A** Ligue uma extremidade do cabo de carregamento incorporado à saída 1 da Power Bank e a outra extremidade a um carregador de parede.

**4B** Para um carregamento o mais rápido possível, utilize um carregador de 140W. Este recarregará totalmente a Power Bank em 1,5 horas.

## 5 LED INDICADOR DE ENERGIA

**5A** Prima o botão Power uma vez para ver o nível de bateria restante na Power Bank através do visor LED. Função melhorada do botão Power: - premir uma vez para ligar/desligar o visor - premir duas vezes para ligar/desligar totalmente a Power Bank

**5B** O ecrã mostra a percentagem de bateria restante entre 0% (vazia) e 100% (totalmente carregada).

**5C** O ícone da bateria estará visível quando a Power Bank estiver a ser recarregada.

**5D** O indicador de potência mostra a potência atual (em potência) que passa pela(s) entrada(s) ou saída(s) que está(ão) a ser utilizada(s).

## 6 NA CAIXA

# IT - ITALIANO

## 1 SPECIFICHE TECNICHE

### 2 PANORAMICA DEL PRODOTTO

### 3 RICARICA DEL DISPOSITIVO

**3A** Collegare un'estremità del cavo di ricarica a una delle uscite del Power Bank e l'altra all'ingresso del dispositivo.

**3B** Per la ricarica di computer portatili USB-C utilizzare l'uscita 1 o 2 (USB-C PD 140W).

### 4 RICARICA DEL POWER BANK

**4A** Collegare un'estremità del cavo di ricarica integrato all'uscita 1 del Power Bank e l'altra estremità a un caricabatterie a muro.

**4B** Per una ricarica più rapida possibile, utilizzare un caricatore da 140W. Questo ricaricherà completamente il Power Bank in 1,5 ore.

## 5 INDICATORE DI ALIMENTAZIONE A LED

**5A** Premere una volta il pulsante di accensione per visualizzare il livello di batteria rimanente nel Power Bank tramite il display a LED. Funzione migliorata del pulsante di accensione: una singola pressione per accendere/spegnere il display, una doppia pressione per accendere/spegnere completamente il Power Bank.

**5B** Il display mostra la percentuale di batteria rimanente tra 0% (vuota) e 100% (completamente carica).

**5C** L'icona della batteria è visibile quando il Power Bank è in fase di ricarica.

**5D** L'indicatore del wattaggio mostra la potenza attuale (in wattaggio) che passa attraverso gli ingressi/uscite utilizzati.

## 6 NEL RIQUADRO

# SE - SVENSKA

---

## 1 SPECIFIKATIONER

## 2 PRODUKTÖVERSIKT

## 3 LADDNING AV DIN ENHET

**3A** Anslut ena änden av laddningskabeln till en av utgångarna på Power Bank och den andra änden till ingången på din enhet.

**3B** Använd utgång 1 eller 2 (USB-C PD 140W) för laddning av bärbara USB-C-datorer.

## 4 LADDNING AV POWERBANKEN

**4A** Anslut ena änden av den inbyggda laddningskabeln till utgång 1 på Power Bank och den andra änden till en väggledare.

**4B** För snabbast möjliga laddning använd en 140W laddare. Då är powerbanken fulladdad inom 1,5 timmar.

## 5 LED STRÖMINDIKATOR

**5A** Tryck en gång på strömknappen för att visa den återstående batterinivån i powerbanken via LED-displayen. Förbättrad funktion för strömknappen: - ett tryck för att slå på/av displayen - dubbelt tryck för att slå på/av powerbanken helt

**5B** Displayen visar återstående batterinivå i procent mellan 0% (tomt) och 100% (fulladdat).

**5C** Batterisymbolen visas när Power Bank-batteriet håller på att laddas.

**5D** Wattindikatorn visar den aktuella effekten (i watt) som passerar genom den eller de in-/utgångar som används.

## 6 I LÅDAN

# NO - NORSK

## 1 SPESIFIKASJONER

## 2 PRODUKTOVERSIKT

## 3 LADING AV ENHETEN

**3A** Koble den ene enden av ladekabelen til en av utgangene på Power Bank og den andre enden til inngangen på enheten.

**3B** Bruk utgang 1 eller 2 for lading av USB-C-bærbare datamaskiner (USB-C PD 140W).

## 4 LADING AV STRØMBANKEN

**4A** Koble den ene enden av den innebygde ladekabelen til utgang 1 på Power Bank og den andre enden til en veggleder.

**4B** Bruk en 140 W-lader for raskest mulig lading. Da er Power Bank fulladet i løpet av 1,5 time.

## 5 LED-INDIKATOR FOR STRØMTILFØRSEL

**5A** Trykk én gang på av/på-knappen for å vise gjenværende batterinivå i Power Bank via LED-displayet. Forbedret av/på-knappfunksjon: - ett enkelt trykk for å slå på/av displayet - dobbelt trykk for å slå powerbanken helt av/på.

**5B** Displayet viser gjenværende batterinivå i prosent mellom 0 % (tomt) og 100 % (fulladet).

**5C** Batteriikonet vil være synlig når selve Power Bank-enheten lades opp.

**5D** Wattindikatoren viser den aktuelle effekten (i watt) som går gjennom inn-/utgangen(e) som brukes.

## 6 I BOKSEN

# DK - DANSK

---

## 1 SPECIFIKATIONER

## 2 PRODUKTOVERSIGT

## 3 OPLADNING AF DIN ENHED

**3A** Tilslut den ene ende af ladekablet til en af udgangene på Power Bank og den anden ende til indgangen på din enhed.

**3B** Brug udgang 1 eller 2 til opladning af USB-C-bærbare computere (USB-C PD 140W).

## 4 GENOPLADNING AF POWERBANKEN

**4A** Tilslut den ene ende af det indbyggede ladekabel til udgang 1 på powerbanken og den anden ende til en vægoplader.

**4B** Brug en 140W oplader for at få den hurtigst mulige opladning. Så er powerbanken fuldt opladet inden for 1,5 time.

## 5 LED-STRØMINDIKATOR

**5A** Tryk én gang på tænd/sluk-knøppen for at få vist det resterende batteriniveau i powerbanken via LED-displayet. Forbedret Power Button-funktion: - enkelt tryk for at tænde/slukke for displayet - dobbelt tryk for at tænde/slukke helt for Power Bank.

**5B** Displayet viser den resterende batteriprocent mellem 0% (tom) og 100% (fuldt opladet).

**5C** Batteriikonet vil være synligt, når selve Power Bank er ved at blive opladet.

**5D** Watt-indikatoren viser den aktuelle effekt (i watt), der passerer gennem den eller de indgange/udgange, der bruges.

## 6 I KASSEN

# FI - SUOMEA

## 1 TEKNISET TIEDOT

### 2 TUOTTEEN YLEISKUVAUS

### 3 LAITTEEN LATAAMINEN

**3A** Kytke latauskaapelin toinen pää yhteen Power Bankin ulostuloista ja toinen pää laitteesi sisääntuloon.

**3B** USB-C-kannettavien tietokoneiden lataamiseen käytä lähtöä 1 tai 2 (USB-C PD 140W).

### 4 POWER BANKIN LATAAMINEN UUDELLEEN

**4A** Liitä sisänräkkennetun latauskaapelin toinen pää Power Bankin lähtöön 1 ja toinen pää seinälaturiin.

**4B** Mahdollisimman nopeaa latausta varten käytä 140 W:n laturia. Tämä lataa Power Bankin täyteen 1,5 tunnissa.

## 5 LED-VIRRRAN MERKKIVALO

**5A** Paina virtapainiketta kerran näyttääksesi Power Bankin jäljellä olevan akun varaustason LED-näytöllä. Parannettu virtapainikkeen toiminto: – yksi painallus kytkee näyttöä päälle/pois – kaksi painallusta kytkee Power Bankin kokonaan päälle/pois.

**5B** Näytössä näkyy jäljellä olevan akun prosenttiosuus 0 %:n (tyhjä) ja 100 %:n (täyteen ladattu) välillä.

**5C** Akkukuvake on näkyvässä, kun itse Power Bankia ladataan.

**5D** Tehonilmaisim näyttää parhaillaan käytetyn sisään-/ulostulon (tai -ulostulojen) kautta kulkevan tehon (tehona).

## 6 LAATIKOSSA

# LT - LIETUVIŲ

## 1 SPECIFIKACIJOS

### 2 PRODUKTO APŽVALGA

### 3 ĮRENGINIO ĮKROVIMAS

**3A** Vieną įkrovimo laido galą prijunkite prie vieno iš "Power Bank" išėjimų, o kitą - prie įrenginio įvesties.

**3B** Nešiojamiesiems kompiuteriams su USB-C įkrauti naudokite 1 arba 2 išėjimą (USB-C PD 140 W).

### 4 MAITINIMO BANKO ĮKROVIMAS

**4A** Vieną įmontuoto įkrovimo laido galą prijunkite prie "Power Bank" 1 išvesties, o kitą - prie sieninio įkroviklio.

**4B** Kad įkrovimas būtų kuo greitesnis, naudokite 140 W įkroviklį. Jis visiškai įkraus "Power Bank" per 1,5 valandas.

## 5 LED MAITINIMO INDIKATORIUS

**5A** Paspauskite maitinimo mygtuką vieną kartą, kad LED indikatoriuje būtų rodomas "Power Bank" likusios baterijos lygis. Patobulinta maitinimo mygtuko funkcija: - vienu paspaudimu įjungiamas / išjungiamas diplomės - dvigubu paspaudimu visiškai įjungiamas / išjungiamas "Power Bank".

**5B** Ekranas rodo likusios baterijos procentinę dalį nuo 0 % (tuščia) iki 100 % (visiškai įkrauta).

**5C** Akumuliatoriaus piktograma bus matoma, kai bus įkraunamas pats "Power Bank".

**5D** Wattage indikatorius rodo dabartinę galią (vatais), praeinančią per naudojamą (-us) įvestį (-is).

## 6 DĖŽUTĖJE



# LV - LATVIŠKI

## 1 SPECIFIKĀCIJAS

### 2 PRODUKTA PĀRSKATS

### 3 IERĪCES UZLĀDE

**3A** Pievienojiet vienu uzlādes kabeļa galu vienai no Power Bank izejām, bet otru galu - ierīces ievadei.

**3B** USB-C kļepdatoru uzlādei izmantojiet 1. vai 2. izeju (USB-C PD 140 W).

### 4 POWER BANKAS UZLĀDE

**4A** Pievienojiet vienu iebūvētā uzlādes kabeļa galu Power Bank 1. izejai, bet otru galu - sienas lādētājam.

**4B** Lai nodrošinātu iespējami ātrāku uzlādi, izmantojiet 140 W lādētāju. Tas pilnībā uzlādēs Power Bank 1,5 stundas laikā.

## 5 LED BAROŠANAS INDIKATORS

**5A** Nospiediet barošanas pogu vienu reizi, lai LED indikators parādītu atlikušo akumulatora uzlādes līmeni Power Bank. Uzlabota Power pogas funkcija:- vienreizējs nospiedums, lai ieslēgtu/izslēgtu displeju- divreizējs nospiedums, lai pilnībā ieslēgtu/izslēgtu Power banku.

**5B** Displejā tiek parādīts atlikušais akumulatora procentuālais daudzums no 0 % (tukšs) līdz 100 % (pilnībā uzlādēts).

**5C** Akumulatora ikona būs redzama, kad tiek uzlādēta pati Power Bank ierīce.

**5D** Wattage indikators rāda pašreizējo jaudu (vatos), kas iet caur izmantoto(-ajiem) iesju(-iem) vai izeju(-iem).

## 6 KASTĪTĒ

# EE - EESTI

## 1 SPETSIFIKATSIOONID

### 2 TOOTE ÜLEVADE

### 3 SEADME LAADIMINE

**3A** Ühendage laadimiskaabli üks ots Power Banki ühte väljundisse ja teine ots seadme sisendisse.

**3B** USB-C sülearvutite laadimiseks kasutage väljundit 1 või 2 (USB-C PD 140W).

### 4 POWERBANKI LAADIMINE

**4A** Ühendage sisseehitatud laadimiskaabli üks ots Power Banki väljundisse 1 ja teine ots seinalaadija külge.

**4B** Võimalikult kiireks laadimiseks kasutage 140W laadijat. See laeb Power Banki täielikult üles 1,5 tunni jooksul.

## 5 LED-TOITEINDIKAATOR

**5A** Vajutage üks kord toitenuppu, et näidata LED-ekraanil Power Banki allesjäänud aku taset. Täiustatud toitenupu funktsioon: - ühekordne vajutus ekraani sisse/välja lülitamiseks - kahekordne vajutus Power Banki täielikuks sisse/välja lülitamiseks.

**5B** Ekraanil kuvatakse aku jääkprotsent vahemikus 0% (tühi) kuni 100% (täislaetud).

**5C** Aku ikoon on nähtav, kui Power Banki ennast laetakse.

**5D** Vattinäidik näitab hetkel kasutatava(te) sisse-/väljundi(te) kaudu läbivat võimsust (vattides).

## 6 KARBIS

# PL - POLSKI

---

## 1 SPECYFIKACJA

### 2 PRZEGLĄD PRODUKTÓW

### 3 ŁADOWANIE URZĄDZENIA

**3A** Podłącz jeden koniec kabła ładującego do jednego z wyjść Power Banku, a drugi koniec do wejścia urządzenia.

**3B** Do ładowania laptopów USB-C użyj wyjścia 1 lub 2 (USB-C PD 140W).

### 4 ŁADOWANIE BANKU ENERGII

**4A** Podłącz jeden koniec wbudowanego kabla do ładowania do wyjścia 1 banku energii, a drugi koniec do ładowarki ściennej.

**4B** Aby uzyskać najszybsze możliwe ładowanie, użyj ładowarki 140 W. Pozwoli to w pełni naładować Power Bank w ciągu 1,5 godziny.

## 5 WSKAŹNIK ZASILANIA LED

**5A** Naciśnij raz przycisk zasilania, aby wyświetlić poziom naładowania baterii w Power Banku za pomocą wyświetlacza LED. Ulepszona funkcja przycisku zasilania:- pojedyncze naciśnięcie włącza/wyłącza wyświetlacz- podwójne naciśnięcie włącza/wyłącza Power Bank.

**5B** Wyświetlacz pokazuje procentowy poziom naładowania baterii w zakresie od 0% (pusta) do 100% (w pełni naładowana).

**5C** Ikona baterii będzie widoczna podczas ładowania samego Power Banku.

**5D** Wskaźnik mocy pokazuje aktualną moc (w watach) przepływającą przez używane wejście/wyjście.

## 6 W PUDEŁKU

# HU - MAGYAR

## 1 MŰSZAKI ADATOK

### 2 A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

### 3 A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

**3A** Csatlakoztassa a töltőkábel egyik végét a Power Bank egyik kimenetéhez, a másik végét pedig a készülék bemenetéhez.

**3B** USB-C laptopok töltéséhez használja az 1-es vagy 2-es kimenetet (USB-C PD 140W).

### 4 A POWER BANK ÚJRA TÖLTÉSE

**4A** Csatlakoztassa a beépített töltőkábel egyik végét a Power Bank 1. kimenetéhez, a másik végét pedig egy fali töltőhöz.

**4B** A lehető leggyorsabb töltéshez használjon 140 W-os töltőt. Ez 1,5 órán belül teljesen feltölti a Power Banket.

## 5 LED-ES TELJESÍTMÉNYJELZŐ

**5A** Nyomja meg egyszer a bekapcsológombot, hogy a LED kijelzőn megjelenjen a Power Bank-ben maradt akkumulátor töltöttségi szint. Továbbfejlesztett Power gomb funkció: - egyszeri megnyomás a kijelző be/ki kapcsolásához - kétszeri megnyomás a Power Bank teljes be/ki kapcsolásához.

**5B** A kijelzőn a hátralévő akkumulátor százalékos értéke 0% (üres) és 100% (teljesen feltöltve) között jelenik meg.

**5C** Az akkumulátor ikonja akkor látható, amikor maga a Power Bank feltöltődik.

**5D** A teljesítményjelző mutatja az éppen használt bemenet(ek)en/kimenet(ek)en átmenő aktuális teljesítményt (teljesítményben).

## 6 A DOBOZBAN

# CZ - ČEŠTINA

## 1 SPECIFIKACE

### 2 PŘEHLED VÝROBKŮ

### 3 NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

**3A** Připojte jeden konec nabíjecího kabelu k jednomu z výstupů powerbanky a druhý konec ke vstupu vašeho zařízení.

**3B** Pro nabíjení notebooků s rozhraním USB-C použijte výstup 1 nebo 2 (USB-C PD 140 W).

### 4 DOBÍJENÍ POWERBANKY

**4A** Připojte jeden konec vestavěného nabíjecího kabelu k výstupu 1 power banky a druhý konec k síťové nabíječce.

**4B** Pro co nejrychlejší nabíjení použijte 140W nabíječku. Ta plně dobije power banku během 1,5 hodiny.

## 5 LED INDIKÁTOR NAPÁJENÍ

**5A** Jedním stisknutím tlačítka napájení se prostřednictvím LED displeje zobrazí zbývající úroveň nabití baterie v Power Bank. Vylepšená funkce tlačítka Power: - jedním stisknutím zapnete/vypnete displej - dvojitým stisknutím plně zapnete/vypnete Power Bank.

**5B** Displej zobrazuje zbývající procento baterie v rozmezí 0 % (prázdňá) až 100 % (plně nabitá).

**5C** Ikona baterie se zobrazí, když se Power Bank sama dobíjí.

**5D** Indikátor výkonu zobrazuje aktuální výkon (ve watttech) procházející používanými vstupy/výstupy.

## 6 V RÁMEČKU

# SK - SLOVENSKO

## 1 ŠPECIFIKÁCIE

### 2 PREHĽAD PRODUKTOV

### 3 NABÍJANIE ZARIADENIA

**3A** Pripojte jeden koniec nabíjacieho kábla k jednému z výstupov power banky a druhý koniec k vstupu vášho zariadenia.

**3B** Na nabíjanie notebookov s rozhraním USB-C použijete výstup 1 alebo 2 (USB-C PD 140 W).

### 4 NABÍJANIE POWER BANKY

**4A** Pripojte jeden koniec zabudovaného nabíjacieho kábla k výstupu 1 Power Bank a druhý koniec k sieťovej nabíjačke.

**4B** Pre čo najrýchlejšie nabíjanie použijete 140W nabíjačku. Tým sa power banka úplne nabije do 1,5 hodiny.

## 5 LED INDIKÁTOR NAPÁJANIA

**5A** Stlačením tlačidla napájania jedenkrát zobrazíte prostredníctvom LED displeja zostávajúcu úroveň nabitia batérie v Power Bank. Vylepšená funkcia tlačidla Power: - jedným stlačením zapnete/vypnete displej - dvojitým stlačením úplne zapnete/vypnete Power Bank

**5B** Displej zobrazuje zostávajúce percento batérie v rozmedzí od 0 % (prázdna) do 100 % (plne nabitá).

**5C** Ikona batérie sa zobrazí, keď sa samotná Power Bank dobija.

**5D** Indikátor výkonu zobrazuje aktuálny výkon (vo wattoch) prechádzajúci cez vstup/výstup(y), ktorý sa používa.

## 6 V RÁMČEKU

# HR - HRVATSKI

## 1 SPECIFIKACIJE

### 2 PREGLED PROIZVODA

### 3 PUNJENJE VAŠEG UREĐAJA

**3A** Spojite jedan kraj kabela za punjenje na jedan od izlaza Power Banka, a drugi kraj na ulaz vašeg uređaja.

**3B** Za punjenje USB-C prijenosnih računala koristite izlaz 1 ili 2 (USB-C PD 140 W).

### 4 PUNJENJE POWER BANK-A

**4A** Spojite jedan kraj ugrađenog kabela za punjenje na izlaz 1 Power Banka, a drugi kraj na zidni punjač.

**4B** Za najbrže moguće punjenje koristite punjač od 140 W. Ovo će u potpunosti napuniti Power Bank u roku od 1,5 sata.

## 5 LED INDIKATOR NAPAJANJA

**5A** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje jednom za prikaz razine preostale baterije u Power Banku putem LED zaslona. Poboļjšana funkcija gumba za napajanje: - jednim pritiskom za uključivanje/isključivanje zaslona - dvaput pritisnite za potpuno uključivanje/isključivanje Power Banka

**5B** Zaslona prikazuje preostali postotak baterije između 0% (prazna) i 100% (potpuno napunjena).

**5C** Ikona baterije bit će vidljiva kada se sam Power Bank puni.

**5D** Indikator snage pokazuje trenutnu snagu (u vatima) koja prolazi kroz ulaz/izlaz(e) koji se koristi.

## 6 U KUTIJI

# RO - ROMÂNĂ

## 1 SPECIFICAȚII

### 2 PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

### 3 ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI DVS.

**3A** Conectați un capăt al cablului de încărcare la una dintre ieșirile băncii de alimentare și celălalt capăt la intrarea dispozitivului dvs.

**3B** Pentru încărcarea laptopurilor USB-C, utilizați ieșirea 1 sau 2 (USB-C PD 140W).

### 4 REÎNCĂRCAREA BĂNCII DE ALIMENTARE

**4A** Conectați un capăt al cablului de încărcare încorporat la ieșirea 1 a Power Bank și celălalt capăt la un încărcător de perete.

**4B** Pentru cea mai rapidă încărcare posibilă, utilizați un încărcător de 140 W. Acesta va reîncărca complet Power Bank în 1,5 ore.

## 5 INDICATOR DE ALIMENTARE CU LED

**5A** Apăsăți o dată butonul de alimentare pentru a afișa nivelul rămas al bateriei din Power Bank prin intermediul afișajului LED. Funcția îmbunătățită a butonului de alimentare: - o singură apăsare pentru a porni/opri afișajul - o apăsare dublă pentru a porni/opri complet Power Bank.

**5B** Afișajul afișează procentul de baterie rămas între 0% (gol) și 100% (complet încărcat).

**5C** Pictograma bateriei va fi vizibilă atunci când Power Bank-ul însuși este în curs de reîncărcare.

**5D** Indicatorul de putere arată puterea curentă (în wați) care trece prin intrarea/ieșirea (ieșirile) care este (sunt) utilizată(e).

## 6 ÎN CUTIE



# GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## 1 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

## 2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

## 3 ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

**3A** Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης σε μία από τις εξόδους του Power Bank και το άλλο άκρο στην είσοδο της συσκευής σας.

**3B** Για τη φόρτιση φορητών υπολογιστών USB-C χρησιμοποιήστε την έξοδο 1 ή 2 (USB-C PD 140W).

## 4 ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ POWER BANK

**4A** Συνδέστε το ένα άκρο του ενσωματωμένου καλωδίου φόρτισης στην έξοδο 1 του Power Bank και το άλλο άκρο σε έναν φορτιστή τείχους.

**4B** Για την ταχύτερη δυνατή φόρτιση χρησιμοποιήστε έναν φορτιστή 140W. Με αυτόν τον τρόπο το Power Bank θα φορτιστεί πλήρως μέσα σε 1,5 ώρα.

## 5 ΕΝΔΕΙΞΗ ΙΣΧΥΟΣ LED

**5A** Πατήστε μία φορά το κουμπι λειτουργίας για να εμφανιστεί η στάθμη της μπαταρίας που απομένει στο Power Bank μέσω της οθόνης LED. Βελτιωμένη λειτουργία του κουμπιού Power Button: - απλό πάτημα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της οθόνης - διπλό πάτημα για πλήρη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του Power Bank

**5B** Η οθόνη εμφανίζει το υπόλοιπο ποσοστό της μπαταρίας μεταξύ 0% (άδεια) και 100% (πλήρως φορτισμένη).

**5C** Το εικονίδιο της μπαταρίας θα είναι ορατό όταν το ίδιο το Power Bank φορτίζεται.

**5D** Η ένδειξη ισχύος δείχνει την τρέχουσα ισχύ (σε Watt) που περνάει από την είσοδο/έξοδο/εξόδους που χρησιμοποιείται.

## 6 ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

# VG - БЪЛГАРСКИ

## 1 СПЕЦИФИКАЦИИ

### 2 ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

### 3 ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШЕТО УСТРОЙСТВО

**3A** Свържете единия край на кабела за зареждане към един от изходите на Power Bank, а другия край - към входа на вашето устройство.

**3B** За зареждане на лаптопи с USB-C използвайте изход 1 или 2 (USB-C PD 140W).

### 4 ЗАРЕЖДАНЕ НА ЗАХРАНВАЩАТА БАНКА

**4A** Свържете единия край на вградения кабел за зареждане към изход 1 на Power Bank, а другия край към стенно зарядно устройство.

**4B** За възможно най-бързо зареждане използвайте зарядно устройство с мощност 140 W. То ще зареди напълно Power Bank в рамките на 1,5 часа.

## 5 СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР ЗА ЗАХРАНВАНЕ

**5A** Натиснете бутон за захранване веднъж, за да се покаже нивото на оставащата батерия в Power Bank чрез светодиодния индикатор. Подобрена функция на бутон за захранване:- еднократно натискане за включване/изключване на диглеи- двойно натискане за пълно включване/изключване на Power Bank

**5B** Дисплеят показва оставащия процент на батерията между 0% (празна) и 100% (напълно заредена).

**5C** Иконата на батерията ще се вижда, когато самата Power Bank се зарежда.

**5D** Индикаторът за мощността показва текущата мощност (във ватове), преминаваща през използвания/те в/изход/и.

## 6 В КУТИЯТА

# RS - СРПСКИ

## 1 СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

### 2 ПРЕГЛЕД ПРОИЗВОДА

### 3 ПУЊЕЊЕ ВАШЕГ УРЕЂАЈА

**3А** Повежите један крај кабла за пуњење на један од излаза Повер Банк-а, а други крај на улаз вашег уређаја.

**3Б** За пуњење УСБ-Ц преносних рачунара користите излаз 1 или 2 (УСБ-Ц ПД 140В).

### 4 ПУЊЕЊЕ ПОВЕР БАНК-А

**4А** Повежите један крај уграђеног кабла за пуњење на излаз 1 Повер Банк-а, а други крај на зидни пуњач.

**4Б** За најбрже могуће пуњење користите пуњач од 140В. Ово ће у потпуности напунити Повер Банк у року од 1,5 сата.

## 5 ЛЕД ИНДИКАТОР НАПАЈАЊА

**5А** Притисните дугме за напајање једном да бисте приказали преостали ниво батерије у Повер Банк-у преко ЛЕД дисплеја. Побољшана функција дугмета за напајање: - један притисак за укључивање/искључивање дисплеја - двоструки притисак за потпуно укључивање / искључивање Повер банке

**5Б** Екран приказује преостали проценат батерије између 0% (празно) и 100% (потпуно напуњено).

**5Ц** Икона батерије ће бити видљива када се сам Повер Банк пуни.

**5Д** Индикатор снаге показује тренутну снагу (у ватима) која пролази кроз улаз/излаз(е) који се користи.

## 6 У КУТИЈИ

# UA - УКРАЇНСЬКИЙ

## 1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## 2 ОГЛЯД ПРОДУКТУ

## 3 ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

**3A** Підключіть один кінець зарядного кабелю до одного з виходів Power Bank, а інший - до входу вашого пристрою.

**3B** Для заряджання ноутбуків USB-C використовуйте вихід 1 або 2 (USB-C PD 140 Вт).

## 4 ПЕРЕЗАРЯДЖАННЯ ПАВЕРБАНКУ

**4A** Підключіть один кінець вбудованого зарядного кабелю до виходу 1 Power Bank, а інший - до настінного зарядного пристрою.

**4B** Для максимального швидкого заряджання використовуйте зарядний пристрій потужністю 140 Вт. Це дозволить повністю зарядити Power Bank за 1,5 години.

## 5 СВИПЛОДІЮДНИЙ ІНДИКАТОР ЖИВЛЕННЯ

**5A** Натисніть кнопку живлення один раз, щоб відобразити рівень заряду акумулятора, що залишився в Power Bank, на світлодіодному дисплеї. Покращена функція кнопки живлення-одноразове натискання для ввімкнення/вимкнення дисплея- подвійне натискання для повного ввімкнення/вимкнення Power Bank

**5B** На дисплеї відображається залишок заряду акумулятора у відсотках від 0% (розряджений) до 100% (повністю заряджений).

**5C** Піктограма акумулятора відображається під час заряджання самого Power Bank.

**5D** Індикатор потужності показує поточну потужність (у ватах), що проходить через вхід/вихід, який використовується.

## 6 У КОРОБЦІ

# RU - РУССКИЙ

## 1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## 2 ОБЗОР ПРОДУКТА

## 3 ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

**3A** Подключите один конец зарядного кабеля к одному из выходов Power Bank, а другой - к входу устройства.

**3B** Для зарядки ноутбуков с интерфейсом USB-C используйте выход 1 или 2 (USB-C PD 140W).

## 4 ПОДЗАРЯДКА БАНКА ПИТАНИЯ

**4A** Подключите один конец встроенного зарядного кабеля к выходу 1 банка питания, а другой - к настенному зарядному устройству.

**4B** Для максимально быстрой зарядки используйте зарядное устройство мощностью 140 Вт. Оно полностью зарядит Power Bank за 1,5 часа.

## 5 СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ

**5A** При однократном нажатии кнопки питания на светодиодном дисплее отображается уровень заряда аккумулятора, оставшегося в Power Bank. Улучшенная функция кнопки питания: - однократное нажатие для включения/выключения дисплея - двойное нажатие для полного включения/выключения Power Bank.

**5B** На дисплее отображается процент оставшегося заряда аккумулятора в диапазоне от 0% (разряжен) до 100% (полностью заряжен).

**5C** Значок батареи будет виден, когда Power Bank находится в процессе подзарядки.

**5D** Индикатор мощности показывает текущую мощность (в ваттах), проходящую через используемый вход/выход (выходы).

## 6 В КОРОБКЕ

# TR - TÜRKÇE

## 1 ÖZELLİKLER

### 2 ÜRÜNE GENEL BAKIŞ

### 3 CİHAZINIZI ŞARJ ETME

**3A** Şarj kablosunun bir ucunu Güç Bankasının çıkışlarından birine ve diğer ucunu cihazınızın girişine bağlayın.

**3B** USB-C Dizüstü Bilgisayarları Şarj etmek için çıkış 1 veya 2'yi kullanın (USB-C PD 140W).

### 4 GÜÇ BANKASINI ŞARJ ETME

**4A** Yerleşik şarj kablosunun bir ucunu Güç Bankasının 1 numaralı çıkışına ve diğer ucunu bir duvar şarj cihazına bağlayın.

**4B** Mümkün olan en hızlı şarj için 140W'lık bir şarj cihazı kullanın. Bu, Güç Bankasını 1,5 saat içinde tamamen şarj edecektir.

## 5 LED GÜÇ GÖSTERGESİ

**5A** Güç Bankasında kalan pil seviyesini LED ekran üzerinden görüntülemek için Güç Düğmesine bir kez basın. Geliştirilmiş Güç Düğmesi işlevi: – Ekranı açmak/kapatmak için tek basış - Güç Bankasını tamamen açmak/kapatmak için çift basış

**5B** Ekranda kalan pil yüzdesi %0 (boş) ile %100 (tam şarjlı) arasında gösterilir.

**5C** Güç Bankasının kendisi şarj edilirken pil simgesi görünür olacaktır.

**5D** Watt göstergesi, kullanılmakta olan giriş/çıkış(lar)dan geçen mevcut gücü (watt cinsinden) gösterir.

## 6 KUTUNUN İÇİNDE

## AR - بپرر

|  |   |
|--|---|
| تافصواومل 1  | كنب فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا                 |
| چنمنا يلع ةماع ةرطن 2  | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| كزاهج نخش 3  | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| كزاهج لخدم رخال فرتلا و POWER BANK چراخم دحاب نخشلا لباك ليفر دح لبيصوتب مق 3A | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 3B   | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 4  | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 4A   | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 4B   | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 5  | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 5A   | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 5B   | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 5C   | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 5D   | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 5E   | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |
| 6  | لمكلااب ةقاطلا ليغش فاقاي/ليغشتل نيترم طغضا - ةشاشلا ليغش فاقاي/ليغشتل ةدح او طغضا - :ةنحسمل ةقاطلا زل لمكلااب ةقاطلا |



## RECYCLING

**EN** When recycling this product, please follow WEEE battery recycling procedures. Contact your local recycling organization for more information.

**NL** Neem contact op met uw plaatselijke recycling organisatie voor informatie over het recyclen van dit product. Volg altijd de WEEE-procedures voor het recyclen van batterijen.

**DE** Wenden Sie sich an Ihre örtliche Recycling-Organisation, um zu erfahren, wie Sie dieses Produkt recyceln können. Befolgen Sie stets die WEEE-Verfahren für das Recycling von Batterien.

**FR** Contactez votre organisme de recyclage local pour obtenir des informations sur la manière de recycler ce produit. Respectez toujours les procédures de la DEEE pour le recyclage des piles.

**ES** Póngase en contacto con su organización local de reciclaje para obtener información sobre cómo reciclar este producto. Siga siempre los procedimientos de la WEEE para reciclar las pilas.

**PT** Contacte a sua organização local de reciclagem para obter informações sobre como reciclar este produto. Siga sempre os procedimentos WEEE para a reciclagem de baterias.

**SE** Vid återvinning av denna produkt, vänligen följ procedurerna för återvinning av WEEE-batterier. Kontakta din lokala återvinningsorganisation för mer information.

**NO** Når du resirkulerer dette produktet, må du følge prosedyrene for resirkulering av WEEE-batterier. Kontakt din lokale resirkuleringsorganisasjon for mer informasjon.

**DA** Når du genbruger dette produkt, skal du følge procedureerne for genbrug af WEEE-batterier.

Kontakt din lokale genbrugsorganisation for mere information.

**FI** Kun kiertäät tätä tuotetta, noudata WEEE-akkujen kiertäysohjeita. Ota yhteyttä paikalliseen kierrätysorganisaatioon saadaksesi lisätietoja.

**PL** Podczas recyklingu tego produktu należy postępować zgodnie z procedurami recyklingu baterii WEEE. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem.

**HU** A termék újrahasznosításakor kérjük, kövesse a WEEE akkumulátorok újrahasznosítási eljárásait. További információért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.

**SK** Pri recyklácii tohto produktu dodržujte postupy recyklácie batérií WEEE. Ďalšie informácie vám poskytne miestna recyklačná organizácia.

**GR** Κατά την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, ακολουθήστε τις διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών WEEE. Επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης για περισσότερες πληροφορίες.

**AR** لتواصل حول كيفية إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال ببرنامج إعادة تدوير WEEE التابع لبلدك. نتمنى لك يومًا سعيدًا.





## XTORM SAFETY CHECK



### 1. TEMPERATURE CONTROL

Provided with a temperature control chip that prevents overheating.



### 2. OVERLOAD PROTECTION

Protects both the internal battery as well as the battery of the attached device from overcharging.



### 3. SECURED POWER MANAGEMENT

Automatically picks the correct charging speed and efficiently divides power between attached devices.



### 4. SHORT CIRCUIT PROTECTION

Breaks the circuit automatically when an overcurrent is detected. This protects the Xtorm charger and your device from short circuit damage.



### 5. A-CLASS BATTERY CELLS

We only use the best battery cells that provide the fast charging you need and meet all safety requirements.



### 6. HIGH EFFICIENCY

Our power products are built to power your device as efficient as possible. This ensures the least possible loss of energy during the charging process.



## WARNINGS

### EN Warnings

Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas. The warranty will lapse in the event of improper use. Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the product are based on the results of these tests. Telco Accessories does not guarantee the product in cases of deviations or injudicious use and/or use in a different environment.

### NL Waarschuwingen

Laat de lader niet vallen, haal hem niet uit elkaar en probeer hem niet zelf te repareren. Vermijd blootstelling aan water of hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambaar gas. Bij ongewenst gebruik vervalt de garantie. Telco Accessories heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/verklaringen over het product zijn gebaseerd op de resultaten van deze tests. Deze resultaten/uitspraken/verklaringen kunnen niet worden gegarandeerd, bijvoorbeeld in geval van afwijken of onoordeelkundig gebruik en/of gebruik in een andere omgeving.

### DE Warnungen

Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Setzen Sie es keinem Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Setzen Sie es keiner Wärmequelle aus. Außenhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht in der Nähe von entflammibaren Gasen verwenden. Bei ungewünschtem Gebrauch verliert die Garantie ihre Gültigkeit. Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle Aussagen/Erklärungen über den Betrieb des Produkts beruhen auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichendem oder unsachgemäßem Gebrauch

und/oder Gebrauch in einer anderen Umgebung.

### FR Avertissements

Ne faites pas tomber, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le chargeur par vous-même. Évitez l'exposition à l'eau ou à une forte humidité. Ne l'exposez pas à une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable. La garantie sera annulée en cas d'utilisation inappropriée. Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Toutes les déclarations faites par Telco Accessories concernant le fonctionnement du produit sont basées sur les résultats obtenus lors de ces tests. Ces résultats/affirmations/déclarations ne peuvent être garantis, par exemple en cas d'utilisation déviante ou abusive et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

### ES Advertencias

No debes caer, ni desmontes, ni intentes reparar el cargador por ti mismo. Evite la exposición al agua o a la humedad elevada. No lo exponga a ninguna fuente de calor. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No lo utilice en presencia de gases inflamables. La garantía caducará en caso de uso inadecuado. Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de pruebas. Todas las afirmaciones/declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el funcionamiento del producto se basan en los resultados obtenidos en dichas pruebas. Estos resultados/afirmaciones/declaraciones no pueden ser garantizados, por ejemplo, en casos de uso desviado o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

### IT Avvertenze

Non far cadere, smontare o tentare di riparare il caricabatteria da soli. Evitare l'esposizione all'acqua o all'umidità elevata. Non esporre a fonti di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare in presenza di gas infiammabili. La garanzia decade in caso di uso improprio. Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni fatte da Telco Accessories sul funzionamento del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Questi risultati/dichiarazioni non





# WARNINGS

## HR Upozorenja

Nemojte ispuštiti, rastavljati ili pokušavati sami popraviti rujač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlazite nikakvim izvorima topline. Čuvajte izvan dohvata djece. Nemojte koristiti u prisutnosti zapaljivog plina. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju nepripravne uporabe. Teko Accessories je testirao proizvod u testnom okruženju. Sva izjava/deklaracije Teko Accessories o proizvodu uključuju samo ono što je prikazano na slici. Ne koristite testovima. Ovi rezultati/izjave/izjave ne mogu se primijer u slučaju ne održavanja ili nepravilnog korištenja //ili korištenja u drugom okruženju.

## RO Avertismente

Nu scăpați, nu dezamblați și nu încercați să reparați singur încălzătorul. Evitați expunerea la apă sau la umiditate ridicată. Nu utilizați la încălzirea sursei de căldură. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Nu expuneți în prezența gazelor inflamabile. Garanția va înceta în cazul utilizării necorespunzătoare. Teko Accessories a testat produsul într-un mediu de testare. Toate declarațiile/declarările referitoare la produs sunt doar cele prezentate în imagine. Nu utilizați rezultatele testelor/declarațiilor în urma acelor teste. Acest cazuri unei utilizări deviantă sau nejustificată și/sau al utilizării într-un mediu diferit.

## GR Προειδοποιήσεις

Μην ρίχνετε, μην αποσυναρμολογείτε ή επιχειρέτε να επισκευάσετε τον φούρτο στη μόνιμη σας. Αποφύγετε την έκθεση σε νερό ή υψηλή υγρασία. Μην εκθέτετε σε καμία περίπτωση. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εύφλεκτου αερίου. Η εγγύηση θα λήξει σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Η Teko Accessories έχει δοκιμάσει το προϊόν σε δοκιμαστικό περιβάλλον. Όλες οι δηλώσεις/δηλώσεις που συνοδεύονται από την Teko Accessories σχετικά με τη λειτουργία του προϊόντος βασίζονται στα αποδεικτικά που προκύπτουν από τέτοιες δοκιμές. Αυτά τα αποδεικτικά/δηλώσεις/δηλώσεις δεν είναι εφαρμόσιμα, για παράδειγμα σε περιπτώσεις

παρακλινοσας ή αδύνατος χρότος ή/και χρότος σε βιοφορτικό περιβάλλον.

## BG Предупреждения

Не изпускайте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате сами зарядното устройство. Избягвайте излагане на вода или висока влажност. Не излагайте на въздействие на топлина.

Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Не използвайте в присъствието на запалим газ. Гаранцията ще отпадне в случая на неправилна употреба. Teko Accessories е тествал продукта в тестова среда. Всички изявления/декларации, направени от Teko Accessories относно (работата) на продукта, се основават на резултатите, получени от тези тестове. Тези резултати/изявления/декларации не могат да бъдат гарантации, например в случаи на отклоняваща се или неразумна употреба //или употреба в различна среда.

## RS Упозорења

Nemojte ispuštati, rastavljati ili pokušavati da sami popravite rujač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlazite nikakvom izvoru toplote. Držite van domašaja dece. Ne koristite u prisutstvu zapaljivog gasa, garancija će prestati u slučaju nepravilne upotrebe. Teko Accessories je testirao proizvod u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije koje je dao Teko Accessories o (funktionalnom) proizvodu zasnovane su na rezultatima dobijenim takvim testovima. Svi rezultati/izjave/declarații referitoare la produs se baziraju na primjeru u situacijama određena ili nerazumne upotrebe //ili upotrebe u drugom okruženju.

## UA Попередження

Не кидайте, не розбирайте і не намагайтеся відремонтувати зарядний пристрій самостійно. Уникайте впливу води або високої вологості. Не піддавайте впливу джерел тепла. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Не використовуйте в присутності легкозаймистих газів. У разі неналежного використання гарантія анулюється. Teko Accessories протестувала продукт у тестовому середовищі. Хі заяви/

декларції, зроблені Teko Accessories щодо (роботи) продукту, ґрунтуються на результатах, отриманих під час таких випробувань. Ці результати/заяви/декларції не можуть бути гарантією, наприклад, у разі відхилення від норми або неналежного використання габаро використання в інших умовах.

## RU Предупреждения

Не роняйте, не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать зарядное устройство самостоятельно. Избегайте воздействия воды или высокой влажности. Не подвергайте воздействию источников тепла. Храните в недоступном для детей месте. Не используйте в присутствии легко воспламеняющихся газов. В случае ненадлежащего использования гарантия аннулируется. Компания Teko Accessories провела испытания изделия в тестовых условиях. Все утверждения/декларации, сделанные компанией Teko Accessories относительно (работы) изделия, основаны на результатах, полученных в ходе таких испытаний. Эти результаты/заявления/декларации не могут быть гарантиями, например, в случае отклонения или неправильного использования //или использования в другой среде.

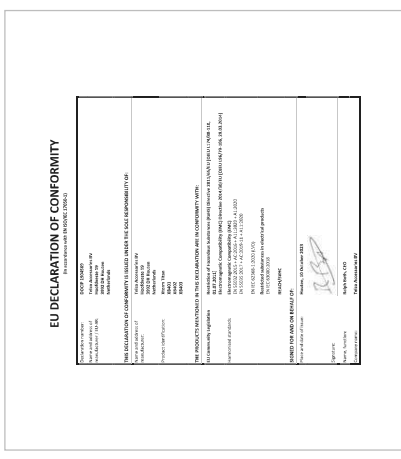
## TR Uyarılar

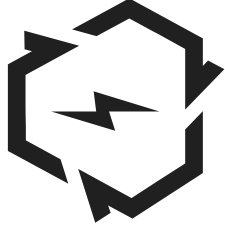
Safi cihazı düşürmeyin, parçalarına ayırmayın veya kendi başınıza onarmaya çalışmayın. Suya veya yüksek neme maruz bırakmaktan kaçınin. Nemli bir ya da kuruğünde ulla bırakmayın. Çocukların erişilemeyeceği yere bırakın. Yangın çıkarmaya sebep olabilecek gazlar, bu cihazın kullanımı sırasında test ortamında bulunmamalıdır. Teko Accessories ürünün bir test ortamında test edildiğini, tüm Accessorylar tarafından test edilen, elde edilen sonuçlara dayanmaktadır. Bu sonuçlar/beyanlar/declarații kullanılm durumlarında garanti edilemez.

## AR

تجنب رمي أو إسقاط الجهاز، ولا تحاول إصلاحه بنفسك. تجنب التعرض للمياه أو الرطوبة العالية. تجنب التعرض لدرجات الحرارة العالية. لا تستخدم الجهاز في بيئة تحتوي على غازات قابلة للاشتعال. تم اختبار المنتج في بيئة اختبار. جميع البيانات/البيانات/البيانات التي تم الحصول عليها من هذا المنتج هي بيانات أولية ولا يمكن الاعتماد عليها كضمان، على سبيل المثال، في حالة عدم الامتثال للمواصفات أو الاستخدام في بيئة أخرى.

تجنب رمي أو إسقاط الجهاز، ولا تحاول إصلاحه بنفسك. تجنب التعرض للمياه أو الرطوبة العالية. تجنب التعرض لدرجات الحرارة العالية. لا تستخدم الجهاز في بيئة تحتوي على غازات قابلة للاشتعال. تم اختبار المنتج في بيئة اختبار. جميع البيانات/البيانات/البيانات التي تم الحصول عليها من هذا المنتج هي بيانات أولية ولا يمكن الاعتماد عليها كضمان، على سبيل المثال، في حالة عدم الامتثال للمواصفات أو الاستخدام في بيئة أخرى.





**HIGHER QUALITY**  
= LOWER IMPACT

**CUSTOMER SUPPORT**

support@tag.nl  
+31 (0)30 635 4800

**TELCO ACCESSORIES GROUP**

Hoofdveste 19, 3992DH Houten  
The Netherlands

**#MOREENERGY** 

**XTORM.EU**